



IMPORTATOR :
GOLDEN FISH SRL
(service@micul-fermier.ro)
FABRICAT in PRC

MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

Moara electrica 3.5 kw cu ciocanele nr. 8 3in1 Micul Fermier

GF-0891-S001-G01



- Putere 3,5kW
- Motor electric 220V/50Hz
- Turatie maxima 3000 rot/min
- Capacitate 250-550kg/h
- Dimensiuni 55x38x58cm
- Temperatura de lucru -25...+40°C

- prelucrare de cereale
- prelucrare porumb (stiuleti)
- batoza



CITIȚI CU ATENȚIE PREZENTELE INSTRUȚIUNI DE FUNCȚIONARE ÎNAINTE DE PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE A PRODUSULUI ȘI RESPECTATI OBLIGATORIU INSTRUȚIUNILE DE SIGURANȚĂ! NERESPECTAREA INDICAȚIILOR DIN PREZENTUL MANUAL SCUTEȘTE PRODUCĂTORUL DE ORICE RĂSPUNDERE ȘI DUCE LA PIERDEREA GARANȚIEI! PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

RO

CUPRINS :

1.INFORMAȚII GENERALE	.....	4
1.1.DESCRIERE MANUAL	.....	4
1.2.UTILIZAREA ȘI SCOPUL MANUALULUI	.....	4
1.3.SIMBOLOGIA UTILIZATĂ	.....	4
2.INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	.....	5
2.1.PRECAUȚII GENERALE	.....	5
2.2.SECURITATE PERSONALĂ	.....	5
2.3.RISCURI REZIDUALE	.....	6
2.4.INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ELECTRICĂ	.....	6
2.5.INSTRUCȚIUNI DE PRIM AJUTOR	.....	7
3.DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI	.....	8
3.1.DESCRIEREA PRODUSULUI GF-0891-S001-G01	.....	8
3.2.SPECIFICAȚII TEHNICE	.....	9
4.ASAMBLARE SI OPERARE	.....	10
4.1.INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE	.....	10
4.2.OPERAREA MORII	.....	11
4.3.CURATAREA SI INTRETINEREA MORII	.....	13
5.DEPOZITAREA ȘI ELIMINAREA	.....	14
5.1. DEPOZITAREA	.....	14
5.2. GARANȚIE / ELIMINAREA APARATULUI	.....	14
6.PROBLEME ȘI REMEDII	.....	15
7.DECLARAȚIE DE CONFORMITATE	.....	16
8.CERTIFICAT DE GARANȚIE	.....	17

În numele echipei noastre, vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare. Echipa noastră vă stă la dispoziție pentru orice problemă tehnică sau comercială:

*GOLDEN FISH SRL, Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos, Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov 077175
tel: +40 751 098 855; email: service@micul-fermier.ro*

Stimate client,

Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupată de creșterea calității produselor și serviciilor, precum și de largirea și diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a vă oferi deplină satisfacție.

GOLDEN FISH SRL face eforturi permanente pentru a păstra acuratețea informațiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuanțe diferite ce sunt modificate de către producător fără preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ și pot conține unele diferențe în funcție de configurația constructivă a produsului comercializat.

Vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual înaintea primei utilizări și ulterior păstrați-l cu atenție, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. Acest manual este compatibil cu produsul:

**“Moara electrica 3.5 KW cu ciocanele nr. 8 3in1 Micul Fermier
GF-0891-S001-G01”**

În numele întregii noastre echipe, vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare. Suntem siguri că acest produs nou, modern, functional și practic, fabricat din materiale de cea mai bună calitate, vă va satisface exigențele în cel mai bun mod cu putință. Pentru a obține cele mai bune rezultate este important să citiți în întregime instrucțiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integrantă a acestui produs. Acesta include instrucțiuni importante despre siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de a începe să folosiți aparatul, citiți cu atenție toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.

Producătorul nu este răspunzător de orice pagube produse persoanelor sau proprietăților cauzate de instalarea și utilizarea incorectă a produsului.

*GOLDEN FISH SRL - Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos, Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov 077175
Tel: +40 751 098 855; +40 746 533 474
email: service@micul-fermier.ro ; contact@micul-fermier.ro*

INFORMAȚII GENERALE**1.1. Descriere manual**

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de către producător și a fost destinat pentru comercializare pe piața locală. În acest document se regăsesc integral toate indicațiile originale provenite de la producător.

Manualul reflectă stadiul actual al produsului comercializat și nu poate să fie considerat inadecvat în cazul în care urmează altele noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizări ulterioare.



Producătorul își rezervă dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualele de utilizare și întreținere fără obligația de a actualiza manualele produselor deja comercializate decât în cazuri excepționale. Dacă aveți îndoieli sau nu înțelegeți pe deplin datele prezentate în acest manual, contactați centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresați o cerere către producător. Se specifică faptul că producătorul intenționează să continue optimizarea produsului dvs.






1.2. Utilizarea și scopul manualului

Protejați-vă pe dumneavoastră și pe ceilalți de rănire prin utilizarea corectă a produsului - citiți manualul înainte a primei utilizări și urmați toate măsurile de siguranță. Scopul acestui manual este de a vă aduce la cunoștință modalitatea eficientă de utilizare și întreținere în condiții de siguranță pentru o utilizare de durată a produsului achiziționat. Păstrați cu atenție manualul, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. În caz de pierdere sau deteriorare solicitați o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producător.

1.3. Simbologia utilizată

Pe parcursul manualului veți regăsi următoarele modalități de atenționare:

	PERICOL
În cazul în care există un pericol cu consecințe grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.	
	ATENȚIE
În cazul în care trebuie să acordați maximă atenție indicațiilor prezentate pentru a evita situații care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecințe asupra mediului înconjurător.	

	INFORMAȚII
În cazul unor informații particulare.	
	NOTĂ/OBSERVAȚIE
Utilizarea neadecvată poate conduce la pierderea garanției producătorului.	
	ATENȚIE
Atenționare pentru situații cu potențial pericol	
	PERICOL GENERAL
Atenție pericol generic urmat de explicația tipului de pericol.	
	PERICOL ELECTRIC
Semnalizează prezența tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizează tensiunea electrică.	
	INTERVENȚIE MECANICĂ
Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor mecanice.	
	INTERVENȚIE ELECTRICĂ
Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor electrice.	
	CLASA DE FABRICAȚIE II
Necesită dublă izolație electrică.	
	ÎMPĂMÂNTARE
Necesită legătura de împământare.	
	PRIM AJUTOR
Instrucțiuni de prim ajutor în caz de accident.	

02

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA**2.1. Precauții generale**

Citiți cu atenție prezentul document pentru a vă informa privind tipurile de lucrări permise și limitările produsului precum și riscurile potențiale specifice legate de aceasta.

Moara electrica 3.5 KW cu ciocanele nr. 8 3in1 Micul Fermier (GF-0891-S001-G01)

Moara electrică cu ciocănele GF-0891 este un produs de uz gospodăresc pentru:

- prelucrare de cereale (grâu, orz, secară, etc)
- prelucrare porumb (știuleți)
- batoză (desfacere boabe)

Pentru o funcționare eficientă și fără pierderi, se recomandă ca cerealele să fie în prealabil foarte bine uscate la soare câteva zile după recoltare.

Nu este permis să utilizați moara pentru alte activități sau pentru măcinarea altor plante decât cele menționate. În caz contrar, se poate produce avarierea mașinii sau rănirea persoanelor care o utilizează.

În momentul achiziției, vă rugăm să verificați că nu vă lipsesc piese sau accesorii. Dacă totuși se întâmplă, vă rugăm să contactați vânzătorul.

2.2. Securitate personală

Rămâneți în concentrați, mențineți atenția la ce faceți și fiți precaut atunci când manevrați **Moara electrica (GF-0891-S001-G01)**

**INFORMAȚII**

Înlocuiți imediat componentele deteriorate sau defecte. Folosiți pentru aceasta doar piese de schimb originale. Orice reparație neautorizată cu piese neadecvate conduce la pierderea garanției.

**ATENȚIE**

Nu utilizați accesorii sau consumabile nerecomandate de producător. Înainte de fiecare utilizare, inspectați moara pentru a identifica fisuri, deteriorări sau o uzură excesivă care poate favoriza desprinderea unor piese.

Dacă un accesoriu este deteriorat nu trebuie să îl mai utilizați fără a identifica eventualele deteriorări și după caz să interveniți pentru remedierea sau înlocuirea pieselor afectate.

Nu încercați să ridicați moara cu cuva demontată, lamele vor fi expuse și există riscul rănirii.

Nu introduceți obiecte străine în cuvă.

Amplasați moara pe o suprafață plană și stabilă.

Porniți moara înainte de alimentarea cu fructe și opriți-l când procesarea este finalizată

**ATENȚIE**

Nu folosiți acest aparat dacă sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul funcționării sculelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.

Îmbrăcați-vă adecvat. Nu purtați haine largi sau părul neprotejat. Tineți părul, îmbrăcămintea și departe de părțile mobile. Hainele libere, bijuteriile sau părul lung pot fi angrenate în moara. Asigurați o iluminare corespunzătoare în timpul utilizării. Se recomandă utilizarea unui dispozitiv de protecție pentru auz.

Nu se permite utilizarea aparatului de către persoane cu vârsta sub 16 ani

Manipulați cu grijă moara și nu îl suprasolicitați.

**PERICOL**

În cazul în care una sau mai multe părți ale mașinii sunt defecte este interzisă utilizarea acesteia.

Când folosiți moara nu vă întindeți dincolo de poziția normală. Poziția corpului și un echilibrul adecvat permit un control mai bun al aparatului în situații neașteptate.

NU vă aplecați deasupra cuvei și nu operați moara urcat pe un înălțător (scaun) Nu operați moara expus la ploaie

RO

02

**PERICOL**

Se interzice utilizarea aparatului de către copii sau persoane cu dizabilități locomotorii, cu capacități psihiatrice, senzoriale sau mintale limitate sau de persoane nefamiliarizate cu instrucțiunile din prezentul manual

**PERICOL**

Nu permiteți accesul copiilor și al altor persoane neautorizate în zona de lucru. Lucrați cu atenție - dacă vă este distrasă atenția puteți pierde controlul, și astfel se produc accidente. Nu depozitați produsul la îndemâna copiilor sau a persoanelor neinstruite.,,

**PERICOL**

Nu forțați moara. Folosiți-o corect conform indicațiilor din acest manual. O sculă corect folosită își va face treaba în siguranță și la calitatea pentru care este proiectată. Nu folosiți moara dacă întrerupătorul său nu funcționează. Un instrument care nu poate fi controlat este periculos și trebuie reparat imediat. Nu utilizați sub nici o formă aparatul când cablul de alimentare este deteriorat există pericol de electrocutare. Apelați la un electrician calificat pentru înlocuirea cablului de alimentare deteriorat sau defect. NU desfaceți cuva și nu efectuați operații de întreținere în timpul funcționării sau cu aparatul cuplat la rețea. Pe măsură ce vă obișnuiți cu utilizarea produselor NU tratați superficial respectarea strictă a regulilor de siguranță indicate în acest manual.

2.3. Riscuri reziduale

Chiar dacă utilizați acest aparat în conformitate cu instrucțiunile prezentate în acest manual, anumite riscuri reziduale nu pot fi excluse.

Pot apărea următoarele riscuri reziduale:

- Afecțiuni auditive, în cazul în care nu se poartă protecție antifonică corespunzătoare
- Exista riscul pătrunderii corpurilor străine în ochi dacă vă aplecați deasupra cuvei .

2.4. Instrucțiuni de siguranță electrică

Rămâneți alert și fiți precaut atunci când manevrați partea electrică. Nu trageți de cablul de alimentare!

**PERICOL ELECTRIC**

Nu apropiați mâinile umede sau cu urme de uleiuri de echipamentele aflate sub tensiune.

Nu expuneți scula electrică la apă sau ploaie. Nu folosiți o sculă electrică care prezintă stropi de apă sau ulei.

Înainte fiecărei utilizări asigurați-va ca atât cablul de alimentare cât și stecherul se afla în condiții bune de utilizare și nu prezintă defecțiuni vizuale, strapungere a izolației etc.

Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a scoate cuva

Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a-l deplasa


Înainte fiecărei utilizări asigurați-va ca cuva este strâns corespunzător


Tineti departe cablul electric de obiecte ascuțite ce îl pot deteriora .

Nu apropiați mâinile umede sau cu urme de uleiuri de echipamentele aflate sub tensiune.

RO

	ÎMPĂMÂNTARE
<p>Moara electrica trebuie să fie conectata întotdeauna la priza de rețea echipată cu împământare. În cazul avarierii ablului de alimentare sau al ștecherului, acesta trebui înlocuit de către un electrician pentru a se evita orice pericol!</p> <p>Când moara nu este utilizata, în timpul operațiunilor de întreținere și/sau de înlocuire a accesoriilor, scoateți ștecherul din priză.</p>	

	PERICOL ELECTRIC
<p>Deconectați întotdeauna complet de la sursa electrică înainte de a scoate cuva. Nu trebuie să operați niciodată moara cu cuva demontata. Nu pulverizați niciodată apă pe motor sau pe întrerupătorul de alimentare Nu pulverizați apă în fantele de ventilație din carcasa motorului</p>	

	PRIM AJUTOR
<p>Asigurați-vă din timp că există o trusă de prim ajutor în apropierea locului unde folosiți moara. Completați ulterior orice produs de prim ajutor folosit.</p> <p>Când apelați la medic utilizând numărul unic de urgență 112, vă rugăm să furnizați următoarele informații:</p> <ul style="list-style-type: none"> •Adresa completă la care s-a produs accidentul; •Date privind modul de producere: electrocutare, explozie sau accidentare mecanică; •Numărul de persoane rănite; •Starea răniților și felul leziunilor. 	

Verificați întotdeauna dacă tensiunea de alimentare corespunde cu cea înscrisă pe moara.

Atingeți aparatul doar de suprafețele izolate atunci când este posibil ca acesta să intre în contact cu un cablu electric ascuns în pereți sau propriul cablu.

Mențineți cablul de alimentare la distanță față de zona de lucru.

	PERICOL ELECTRIC
<p>Nu apropiați mâinile umede sau cu urme de uleiuri de echipamentele aflate sub tensiune. Nu expuneți scula electrică la apă sau ploaie. Nu folosiți o sculă electrică care prezintă stropi de apă sau ulei.</p> <p>Înainte de fiecare utilizari asigurați-va ca atat cablul de alimentare cat si stecherul se afla in conditii bune de utilizare si nu prezinta defectiuni vizuale, strapungere a izolatiei etc.</p> <p>Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a scoate cuva</p> <p>Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a-l deplasa</p> <p>Înainte de fiecarei utilizari asigurați-va ca cuva este stransa corespunzator</p> <p>Tineti departe cablul electric de obiecte ascutite ce il pot deteriora .</p> <p>Nu apropiați mâinile umede sau cu urme de uleiuri de echipamentele aflate sub tensiune</p> <p>Tensiunea de funcționare a morii este de 220-230V / 50 Hz. Fluctuația tensiunii electrice ar trebui să se situeze între 0,9+1,1 din valoarea nominală.</p> <p>În cazul în care moara este departe de o sursă de alimentare, vă rugăm să instalați cablul de alimentare conform instrucțiunilor din tabelul următor:.</p>	

Lungime cablu	Sectionie
<100m	1,5 mmp
>100m	2,5mmp

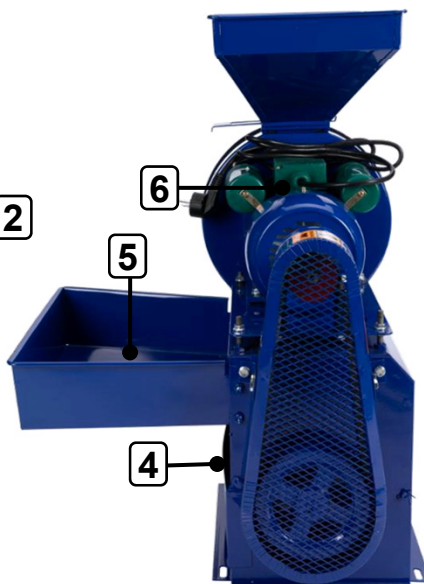
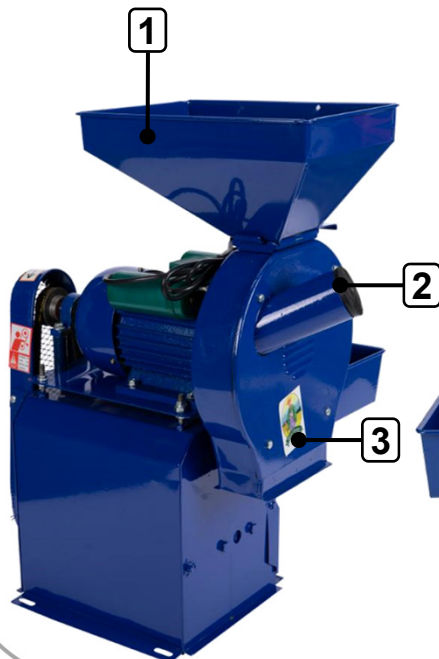
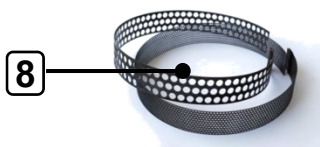
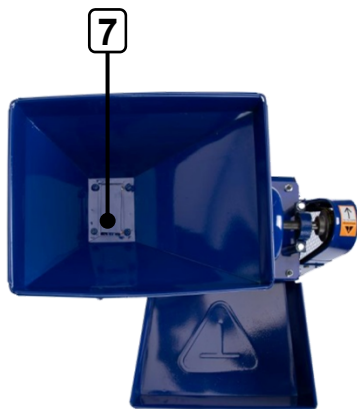
DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1. Descrierea produsului GF-0891-S001-G01

Moara electrica 3.5 KW cu ciocanele nr. 8 3in1 Micul Fermier

Lista componentelor

Nr.	Descriere
1.	Palnie cereale
2.	Palnie stiuleti porumb
3.	Moara cu ciocanele
4.	Orificiu evacuare stiuleti
5.	Cuva
6.	Motor electric
7.	Clapeta reglaj debit cereale
8.	Site moara



3.2. Specificații tehnice

Moara electrică cu ciocănele GF-0891-S001-G01 este un produs de uz gospodăresc pentru măcinat orice fel de boabe, prelucrare știuleți porumb și batoză.

Funcția principală a morii este de producere a făinii este de a macina orezul, grâul, abia, jowar(sorg), fasolea, porumbul, condimentele, cartofii și cartofii dulci, ardeiul, etc. Făina poate hrăni animale, cum ar fi: cocoș, rață, porc, vacă, oaie, cal etc.

Funcția principală a treieratorului de porumb

Funcția principală este de a treiera porumbul uscat din știulete. Pur și simplu trimiteți porumbul în mașină și apoi boabele de porumb și știuletele de porumb se desprind automat din mașină. Această mașină este utilizată pe scară largă în gospodăriile agricole, fermă etc.

Pentru o funcționare eficientă și fără pierderi, se recomandă ca cerealele să fie în prealabil foarte bine uscate la soare câteva zile după recoltare. Moara trebuie instalată pe o suprafață stabilă și netedă într-un loc deschis și uscat.

Moara electrică cu ciocănele model **GF-0891-S001-G01** are următoarele caracteristici:

- Are instalat un sistem de ventilație ce conduce aerul în moară crescând cu 30% puterea de evacuare.
- Design ergonomic pentru o manipulare ușoară și un plus de confort.
- Asigură reducerea semnificativă a duratei de măcinare.
- Moara dispune de o cuvă de alimentare încăpătoare, de mare capacitate care permite introducerea boabelor de cereale direct din găleată sau sac;
- Moara funcționează la nivel de zgomot redus;
- Moara dispune de un sistem de ajustare a debitului de boabe cereale pentru reglarea corectă a vitezei de măcinare la niveluri optime;
- productivitate foarte mare de măcinare de până la 550kg/oră;
- construit din materiale de fabricație de cea mai bună calitate, ușoare și rezistente pentru o durată de viață extinsă;
- produs cu raport preț/calitate excelent.
- consum redus de energie
- Motor inovator ce permite funcționarea continuă
- Această moară trebuie folosită numai pentru destinația pentru care a fost construită.

Moara electrică cu ciocănele (GF-0891-S001-G01)

Denumire	Caracteristica tehnica
Voltaaj	220 V
Frecventa	50 Hz
Putere nominala	3.5 kW
Capacitate	250-550 kg/h
Turatie maxima	3000 rot/min
Temperatura de lucru	-25°C ÷ +40°C
Regim de lucru	continuu
Buton on/off	nu
Lungime cablu	2m
Clasa de etanseitate (grad protectie praf si umezeala)	IP44
Clasa de izolatie	B
Nivel zgomot	≤90dB(A)
Dimensiune	55x38x58
Numar de unitati per bax	1 buc
Greutate neta	41,5 kg
Greutate bruta	42,7kg

Continut pachet :
-moara
-manual de utilizare

4.ASAMBLARE SI OPERARE

4.1.Instructiuni de asamblare



ATENȚIE

Nu lăsați ambalajul din plastic la îndemâna copiilor. Copiii nu trebuie să se joace cu ambalajul din plastic, pungi, folie și piese mici. Există pericol de ingestie și sufocare!

Înainte de operarea cu moara electrică cu ciocănele sau în cazul montării/înlocuirii unor piese, asigurați-vă că aceasta este oprită și nu este conectată alimentarea cu energie electrică.

Principalele componente ale morii electrice cu ciocănele sunt: pâlnie/cuvă de intrare, compartiment de sfărâmare, ventilator de aspirație și evacuarea pulberii, motorul electric.

Instalare Moară electrică cu ciocănele:

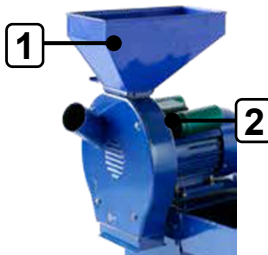
- Asigurați-vă că moara este în perfectă stare. Fiecare parte trebuie verificată pentru a se constata că nu are defecțiuni, nu se aud zgomote și sunt conectate la axul motorului.
- Controlați starea conexiunilor la rețeaua de energie electrică
- Înainte de utilizare, instalați moara într-un loc ventilat, uscat, comod, luminos și nepoluat, iar suprafața trebuie să fie fermă și netedă.
- pentru măcinarea cerealelor trebuie instalat axul cu ciocanele, sita, o pâlnie pentru cereale. cu clapeta de reglare acoperiți orificiul de umplere.
- Înainte de punerea în funcțiune trebuie verificat ca toate părțile în mișcare să fie lubrificate. periodic se va controla stadiul de lubrifiere și eventual se va interveni acolo unde este necesar.
- Înainte de începerea fiecărei sesiuni de lucru trebuie efectuate următoarele controale:



ATENȚIE !

Nu conectați aparatul la rețea înainte de a fi asamblat și poziționat corespunzător pentru lucru

1. Curățați produsul în interior,
2. Verificați ca în interiorul morii să nu existe corpuri străine care să împiedice o funcționare corectă.
3. Deconectați moara de la rețea
4. Montați cuva de alimentare (1). Dacă în cuva se introduc semințe/boabe, se vor monta și Limitatorul (2)
5. Pe parcursul măcinării este indicat să se descarce făina, din timp în timp, pentru a se evita blocarea morii.



6. Verificați dacă fiecare componentă de conectare, este exactă astfel încât fiecare element rotativ să poată rula în mod constant.
7. Verificați cablurile de alimentare să fie în perfectă stare, iar șasiul morii să nu fie în contact cu apa sau alte lichide.
8. Verificați încă odată gradul de strângere ale șuruburilor montate anterior și rigiditatea ansamblului;
9. porniți moara în gol circa 1 minut și verificați buna funcționare a elementelor montate;
10. Dacă în timpul probei, moara vibrează sau se încălzește excesiv contactați un service autorizat.
11. temperatura nu trebuie să fie sub 0 grade sau peste 40 de grade.
12. Asigurați-vă că nu există pietre sau bucăți de metal în materialul pe care vreți să-l prelucrați.
13. Nu expuneți moara la medii umede sau cu substanțe explozive.

4.2. Operarea morii

Fiind efectuate controalele preliminare, se poate trece la punerea în funcțiune a utilajului..



ATENȚIE

În cazul în care verificările inițiale nu sunt pozitive, e necesară oprirea de urgență a produsului, scoaterea acestuia din priză și anunțarea personalului calificat pentru remediere problemelor.

Lăsați moara să funcționeze în gol circa 30 sec. înainte de a introduce boabele de cereale prin cuva de alimentare sau primii știuleți în gura de alimentare;

La finalizarea activității, este obligatoriu să decuplați moara de la rețea.

Intervenții pentru o bună funcționare:

La fiecare utilizare, cu moara complet oprită, se recomandă curățarea de resturi a cuvei de alimentare cu boabe și gurii de alimentare cu știuleți. Dacă sunt resturi sau acumulări care blochează mecanismul de măcinare trebuie să acționați asupra rotorului cu ciocănele prin rotiri stânga-dreapta până ce resturile se vor debloca;

Înainte de utilizare lăsați moara să meargă în gol pentru a elimina eventualele resturi rămase.

Porniți moara și numai după aceea începeți dozajul pentru pătrunderea cerealelor sau ierburilor în compartimentul ciocanelelor.

Dacă va fi alimentată cuva cu un alt tip de cereale decât este alimentată pâlnia, este obligatorie montarea limitatorului și a elementului de dozaj.

Nu deschideți compartimentul ciocanelelor în timpul funcționării.

Mod de lucru - boabe cereale:

Înainte de utilizării morii alegeți sita dorită în funcție de granulația de cereale dorită .

Reglați lamela de ajustare a debitului și lăsați moara să funcționeze în gol circa 30sec...1min.

Alimentați moara prin cuva de alimentare direct dintr-un bol, găleată sau sac cu cereale. Evitați să realizați alimentarea cu mâna. trageți treptat lamela de ajustare a debitului conform indicațiilor anterioare.

Alimentarea cu cereale se face în funcție de gradul de măcinare dorit și de diametrul orificiilor din sită, prin reglarea orificiului de admisie. cu cât deschizătura orificiului este mai mare cu atât viteza de măcinare scade.

Pentru a obține o măcinare optimă pentru site fine se recomandă reglarea unui debit redus de cereale;

Pentru rezultate optime nu forțați moara să lucreze în regim de supraalimentare cu cereale. Acest regim de lucru poate scurta durata de viață a morii, poate deteriora mecanismul de măcinare sau poate arde motorul electric;



Mod de lucru - măcinare știuleți de porumb:

Înainte de utilizării morii alegeți sita dorită în funcție de granulația de cereale dorită.

Reglați lamela de ajustare a debitului și lăsați moara să funcționeze în gol circa 30sec...1min.

Fixați sacul sau așezați recipientul de colectare în dreptul gurii de evacuare situată în partea inferioară a morii;

Alimentați moara prin gura de alimentare cu știuleți de porumb; știuleții se introduc unul după celălalt, împingând primul știulete cu următorul dar fără a introduce mâna în tubul de alimentare;



Alimentarea cu știuleți de porumb se face continuu pe măsură ce sunt preluați, dar fără a forța moara.

În situația în care sesizați că moara se oprește sau se frânează foarte mult, trebuie să opriți imediat motorul și să-l declupați de la rețea. După deschiderea camerei de măcinare, prin mișcări stânga-dreapta ale rotorului cu ciocănele se vor elimina cocii care au blocat mecanismul;



ATENȚIE

Este interzisă introducerea mâinii în gura de alimentare în timp ce moara funcționează.

După fiecare utilizare se curăță și se păstrează moara la loc uscat și ferit de intemperii.

Mod de lucru - furaje

- Pentru tocarea furajelor - tulpină instalați pe axul motorului 5 cuțite, o pâlnie, acoperiți cu un capac de reglare orificiul de introducere al cerealelor.
- Porniți moara.
- Introduceți furajelor pe rând după ce au fost prelucrate cele de dinainte.



La finalizarea lucrărilor curățați moara de reziduuri, de murdărie și de produsele alimentare.



ATENȚIE

Este interzisă pornirea motorului sub sarcina (dacă în camera de tocare mai există furaje)! Acest lucru poate duce la stricarea motorului fără acoperirea garanției.

După încheierea activității, închideți pâlnia și cuva de alimentare, mențineți pornit motorul aproximativ 1- 2 minute, așteptând ca pulberea să curgă din orificiul de evacuare.

Mod de lucru - batoză porumb

Porniți moara.

Alimentați moara așezând știuleții în cuvă, prin orificiul lateral iese știuletele separat de boabele de porumb care curg în orificiul de dedesubt.



La finalizarea lucrărilor curățați moara de reziduuri, de murdărie și de produsele alimentare.



INTERVENȚIE MECANICĂ

În afară de curățarea imediată după utilizare, moara necesită întreținere regulată



ATENȚIE

Nu folosiți niciodată o mașină de spălat cu presiune pentru a curăța acest echipament. Evitați patrunderea apei în instalația electrică, respectiv motor .

4.3. Curățarea și întreținerea morii



ATENȚIE

Înainte de orice intervenție asupra produsului, deconectați alimentarea cu energie electrică de la rețea și dezamorsați instalația.

Inspekția constantă și întreținerea atentă vor menține moara în stare de funcționare continuă și vor elimina eventualele posibile probleme.

Întotdeauna asigurați-vă că moara este oprită înainte de a efectua inspekția sau întreținerea. Pentru a menține siguranța și fiabilitatea produsului, reparațiile, orice altă întreținere sau reglare ar trebui să fie efectuate de către personal calificat și autorizat, folosind întotdeauna piesele de schimb originale.

Utilizarea pieselor neautorizate sau nerespectarea instrucțiunilor de întreținere poate crea riscul de vătămare gravă.

Întreținerea trebuie efectuată numai de personal calificat în reparații. Deservirea sau întreținerea efectuată de personal necalificat poate duce la un risc de rănire.

Întrețineți moara electrică cu grijă. Mențineți-o curată și uscată. Morile întreținute corespunzător sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.

Verificați montajul corect al pieselor auxiliare și starea lor de uzură pentru a interveni la timp asupra acestora. Dacă observați o piesă deteriorată opriți imediat utilizarea morii. Multe accidente sunt cauzate de produsele slab întreținute.

Accesorii care pot fi potrivite pentru o moară, pot crea un risc de rănire atunci când sunt utilizate pe o altă moară.

Atunci când apar probleme în funcționarea morii electrice care se remarcă prin zgomot ciudat, debit mic la ieșirea apei, întreruperi dese în timpul lucrului, vă rugăm să opriți moara imediat.

Dacă accidental în moară au intrat substanțe lichide cu impurități peste limitele admise, sau substanțele chimice lichide, spălați părțile interioare ale morii cu apă curată înainte de reutilizare.



ATENȚIE

Înainte de orice operație de întreținere:

1. **Opriti moara;**
2. **Așteptați oprirea completă a rotorului;**
3. **Deconectați cablul de alimentare de la rețea.**

Înlocuiți piesele deteriorate numai cu piese de schimb originale, deoarece piesele care nu sunt testate și aprobate de producătorul echipamentului pot provoca daune neprevăzute. Lucrările de reparație și întreținere, altele decât cele descrise în această secțiune, trebuie efectuate numai de specialiști calificați.

În cazul în care moara nu pornește, verificați alimentarea electrică.

Inspektați periile motorului și după caz înlocuiți-le. Curățați acumulările de pulberi care blochează fantele de aerisire ale motorului.

Dacă sesizați o eficiență scăzută a morii deși aceasta are toate piesele funcționale, se recomandă să solicitați o inspekție la un centru service autorizat.

Temperatura de lucru: + 5 °C...+ 40 °C;

Temperatura de depozitare: -10 °C...+ 40 °C

După circa 50 de ore de funcționare:

- Verificați dacă toate piesele sunt bine fixate și dacă sunt parțial înșurubate procedați la strângerea lor dacă este necesar.
- Verificați dacă rotorul cu ciocănele prezintă deformări importante sau o uzură accentuată. În acest caz va trebui înlocuit cu o piesă de schimb originală într-un service autorizat.
- Îndepărtați orice corp străin care ar putea să intre în zona de măcinare.
- Verificați și după caz ungeți angrenajul și lagarele cu rulmenți



NOTĂ/OBSERVAȚIE

Dacă imprumutați sau transferați moara altor persoane, dați-le și manualul utilizatorului.

Urmarea instrucțiunilor din manualul inclus destinat utilizatorului este o cerință preliminară obligatorie în utilizarea corectă a aparatului.

Manualul utilizatorului conține și instrucțiuni privind operarea, întreținerea și reparațiile.

5. DEPOZITAREA SI ELIMINAREA PRODUSULUI

5.1. Depozitarea

Nu depozitați aparatul neprotejat în aer liber sau în mediu umed. Păstrați-l într-un loc răcoros și uscat.

Depozitați aparatul astfel încât acesta să nu poată fi pornit de către persoane neautorizate.

Nu lăsați produsul să stea în soare sau la o temperatură mai scăzută de -10°C , dacă nu este folosit o perioadă mai lungă de timp.

Depozitați aparatul într-un spațiu inaccesibil copiilor, într-o poziție stabilă și sigură.

Nu păstrați produsele ambalate în folie sau în punga de plastic pentru a evita acumularea umidității. Evitați contactul aparatului cu produse chimice, inflamabile, combustibili.

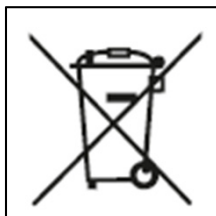
5.2. Garanție / Eliminare produsului

Dacă există o problemă de calitate de la data cumpărării în termen de 2 ani, producătorul va furniza servicii de reparații sau înlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se încadrează în perioada de garanție și se vor percepe costuri de reparație.

Păstrați certificatul de garanție. Nu este permis să se transfere. Este valabil numai dacă este emis de distribuitori autorizați sau agenți agreați de către producător.

Nu aruncați utilajele electrice împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu **Directiva Europeană 2002/96/CE** privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, instrumentele electrice care au ajuns la sfârșitul vieții trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu normele de protecție a mediului.



Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea utilajului la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, conștientizând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile.

Colectarea selectivă pentru fiecare material pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informații mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactați serviciul local pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul unde a fost efectuată achiziția.

Producătorii și importatorii își îndeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare și reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate și accesoriile acestora conțin o cantitate considerabilă de materii prime și plastic, care pot fi reciclate la randul lor.



6.PROBLEME ȘI REMEDII



ATENȚIE

Trebuie să întrerupeți imediat utilizarea produsului și să contactați distribuitorul dacă problemele de funcționare nu pot fi rezolvate utilizând remediile de mai jos.

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna funcționare a morii. În majoritatea cazurilor, veți putea corecta cu ușurință aceste defecte. Vă rugăm să consultați următorul tabel:

Problemă	Cauză probabilă	Moduri de remediere
Nu poate fi pornită	conexiune electrică defectuasă sau defecțiune a cablului.	Verificați priza, cablul, conexiunea, ștecherul. contactați un specialist pentru eventualele reparații.
sunt evacuate boabe nemăcinate, parțial măcinate sau prea puține	spațiu între sită și peretele corpului camerei de măcinare	împingeți sita până intră în contact cu peretele cor- pului camerei de măcinare. Verificați clemele de susținere ale sitei.
	boabele de cerealele sau știuleții au un grad mare de umiditate	Lăsați boabele/știuleții la soare să se usuce complet
	sită prea fină pentru tipul de cereale măcinate	Alegeți și montați o sită corespunzătoare tipului de cereală măcinată. Amestecați cerealele pentru rezultate optime - semintele ce conțin grăsimi ca cele de floarea soarelui, tind să se acumuleze și să înfunde orificiile sitei.
Moara funcționează corespunzător dar motorul se încălzește excesiv	cantitate prea mare de boabe/ știuleți introduși în moară.	Reduceți debitul de boabe sau viteza de împin- gere a știuleților iar dacă problema persistă se recomandă o pauză de racire
Moara funcționează dar vibrează excesiv	Rulmenți uzați excesiv	Verificați starea de uzură și înlocuiți piesele uzate
	Debit prea mare de boabe	Reglați debitul de cereale
	Rotorul cu ciocănele prezintă chiupituri, rupturi sau are deformări importante	Verificați dacă rotorul cu ciocănele este avariat. Dacă este cazul, înlocuiți-l.
Moara s-a oprit brusc din funcționare	Mecanism de măcinare avariat protecție la suprasarcină	Necesită o evaluare într-un service autorizat în caz de suprasolicitare motorul se oprește. Lăsați moara să funcționeze fără sarcină la turația maximă de mers în gol timp de aprox. 1min pentru a se răci. În caz că situația persistă este necesar să opriți activitatea pentru câteva minute.
Fără strivire sau strivire insuficientă, granularitate inegală	viteză de rotație scăzută ochiurile sitei deteriorate uzura ciocanului concasor materialul este umed	asigurați viteza de rotație schimbați ochiurile sitei schimbați uscați materialul

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producătoruluiFabricat in P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, România
 2. Adresa producătorului CTPark Bucharest North, Linia de Centura 5, Ștefăneștii de Jos, Judetul Ilfov, România
 3. Denumire produs Moara electrica 3.5 kw cu ciocanele nr. 8 3in1 Micul Fermier
 4. Numar de identificare produs/ Model fabricant:..... GF-0891-S001-G01

Standarde de armonizare relevante sau trimiterile la specificațiile în legătură cu care se declara conformitatea:

- OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizată) privind stabilirea unor măsuri pentru aplicarea unitară a legislației Uniunii Europene care armonizează condițiile de comercializare a produselor;
- EN 60745-1:2009+A11:2010 - Pentru siguranța uneltelor electrice manuale cu motor sau cu acțiune magnetică cu tensiunea nominală a sculelor mai mică de 250 V pentru monofazate a.c. sau d.c. și unelte pentru trifazate a.c. 440 V.
- EN 55014-1:2017 și EN 55014-2:2015 - Compatibilitate electromagnetă (limitarea emisiilor de frecvențe radio ale aparatelor de uz casnic, sculelor electrice și aparatelor similare).
- EN 61000-3-2:2014 Compatibilitate electromagnetă (EMC). Limite. Limite pentru emisiile de curent armonic (curentul de intrare al echipamentului ≤ 16 A pe fază)
- EN 61000-3-3:2013 Compatibilitate electromagnetă (EMC). Limite. Limitarea modificărilor de tensiune, a fluctuațiilor de tensiune și a pălpării în sistemele publice de alimentare cu joasă tensiune, pentru echipamente cu curent nominal ≤ 16 A pe fază și care nu sunt supuse conexiunii condiționate
- EN 62841-1:2015 - Privind unelte portabile cu motor electric, unelte transportabile și utilaje pentru grădină și gazon. Siguranță. Cerințe generale
- HG nr.1029 din 3 septembrie 2008 privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor (Directiva 2006/42/CE)

SC GOLDEN FISH SRL, Micul Fermier - Depozitul Central Ștefăneștii de Jos, Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Ștefăneștii de Jos, Ilfov 077175, înregistrată la Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin în calitate de Administrator, declarăm pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații, faptul că produsul "**Moara electrica 3.5 kw cu ciocanele nr. 8 3in1 Micul Fermier GF-0891-S001-G01**" care face obiectul acestei declarații de conformitate nu pune în pericol viața, sănătatea și securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice, Directiva 2014/35/UE cu privire la echipamente electrice destinate utilizării în cadrul unor limite limitate de tensiune, Directiva 2014/30/UE cu privire la compatibilitatea electromagnetă (Hotărârea Guvernului nr. 487/2016), Directiva 2000/14/CE referitoare la emisia de zgomot de către echipamentele destinate utilizării în aer liber.

Semnat pentru și în numele:.....S.C. GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie și se păstrează dosarul tehnic:

Micul Fermier - Depozitul Central Ștefăneștii de Jos,
 Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,
 Ștefăneștii de Jos, Ilfov 077175, Romania,
 email: service@micul-fermier.ro,
 Tel: +40 751 098 855

Nume și prenumele
 persoanei împuternicite: ian. 2022

Păstrăv Gabriel Constantin



(Semnătura și stampila)



CERTIFICAT DE GARANȚIE

Denumirea produsului Model/Serie
 Nr. factură Data cumpărării
 Vânzător Magazin
 Adresa magazin
 Numele cumpărătorului
 Adresa cumpărătorului

Semnătură Cumpărător

GARANȚIE DE CONFORMITATE LEGALĂ (Legea 449/2003 cu modificari și completări) – 2 ani GARANȚIE COMERCIALĂ - 1 an

Durata medie de utilizare a produsului este de 3...5 ani dacă se utilizează conform specificațiilor pentru uz gospodăresc și sunt evitate solitățile excesive specifice utilizării industriale.

SC GOLDEN FISH SRL, acorda cumpărătorului o garanție comercială în condițiile prezentului certificat de garanție. Garanția acordată prin prezentul certificat nu limitează sau elimină drepturile consumatorului.

Durata garanției comerciale se acordă prin prezentul certificat este de:

- 24 luni - pentru cumpărătorii persoane fizice; 12 luni - pentru cumpărătorii persoane juridice.
- Perioada de garanție începe de la data achiziției. **CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI:**
- Produsul a fost utilizat conform prevederilor prezentate în manualul de utilizare.
- Produsul este însoțit de factura sau bonul fiscal, și Certificatul de garanție în original, în perioada de valabilitate (24/12 luni), completat integral, semnat și stampilat.
- Garanția se acorda numai daca produsul este întreg, nedemontat și transportat în ambalaj corespunzător.
- Garanția se acordă numai pentru vicii de fabricație, defecte de material sau de fabricație și nu se extinde asupra accesoriilor, consumabilelor sau a subansamblelor supuse uzării.

NU SE ACORDĂ GARANȚIE ÎN CAZUL:

- Deteriorarea și/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
- Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
- Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzura sau solicitarea excesivă.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.

INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE:

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Descriere reparații	Semnătura	Prelungire garanție
1					
2					
3					
4					

Semnatura vânzător
 (semnatura și stampila)

www.micul-fermier.ro

GOLDEN FISH SRL

Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos
Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North
Stefanestii de Jos, Ilfov 077175 , Romania

email: service@micul-fermier.ro

contact@micul-fermier.ro

Tel +40 751 098 855; +40 746 533 474